

USV TIMISOARA
Faculté d'Agriculture

Approuvé,
Doyen
Date.....

FICHE DE LA MATIÈRE
2025-2026

1. Informations concernant le programme

1.1 Institution d'enseignement supérieur	UNIVERSITE DES SCIENCES DE LA VIE « REGELE MIHAI I » DE TIMIȘOARA
1.2 Faculté	Agriculture
1.3 Département	Science de sol
1.4 Domaine d'études	INGÉNIERIE D'ENVIRONNEMENT
1.5 Cycle d'études	Licence
1.6 Programme d'études / Qualification	Ingénierie et protection de l'environnement en agriculture

2. Informations concernant la matière

2.1 Dénomination de la matière	LANGUE ROUMAINE		
2.2 Titulaire des activités de cours	CORINA GEORGETA BARNA		
2.3 Titulaire des activités de travaux dirigés	CORINA GEORGETA BARNA		
2.4 Année d'études * 1	2.5 Semestre 2	2.6. Type d'évaluation *C	2.7 Type de discipline *DC
2.8 Code de la discipline	IM.17.C.DOP.2		

3. Temps total estimé (heures par semestre pour les activités didactiques)

3.1 Nombre d'heures par semaine	2	Dont : 3.2 cours	0	3.3 séminaires / travaux dirigés / projet	2
3.4 Total heures prévues dans le programme d'enseignement	28	Dont : 3.5 cours	0	3.6 séminaires / travaux dirigés / projet	28
Distribution du fonds de temps :					Heures
Etude d'après le manuel, le support de cours, la bibliographie, des notes de cours					8
Documentation supplémentaire dans la bibliothèque, dans les bases de données spécialisées et sur le terrain					8
Préparation des séminaires/travaux dirigés, devoirs, rapports, portefeuilles et essais					8
D'autres activités :					
3.7 Total heures d'étude individuelle	24				
3.8 Total heures par semestre	52				
3.9 Nombre de crédits	*2				

4. Prérequis (le cas échéant)

4.1 de curriculum	<ul style="list-style-type: none"> Achèvement préalable du cours <i>Langue roumaine 1</i> ou acquisition de compétences équivalentes au niveau A1 du CECR.
4.2 de compétences	<ul style="list-style-type: none"> Compétences élémentaires en langue roumaine (niveau A1) permettant : <ul style="list-style-type: none"> de comprendre des messages oraux et écrits simples ; de participer à de courts dialogues sur des sujets familiers ; d'utiliser un vocabulaire fondamental lié au contexte académique et quotidien.

5. Conditions (le cas échéant)

5.1. De déroulement du cours	<ul style="list-style-type: none"> <i>La discipline ne comprend pas de cours magistraux – l'enseignement est assuré exclusivement sous forme de séminaires interactifs.</i>
5.2 De déroulement du séminaire / des travaux dirigés	<ul style="list-style-type: none"> <i>Les séminaires se déroulent dans des salles équipées d'un tableau blanc, d'un vidéoprojecteur, d'un accès à Internet et de supports audiovisuels.</i> <i>Les étudiants disposent également de plateformes d'apprentissage numériques.</i> <i>La présence est obligatoire pour pouvoir participer à l'évaluation finale.</i>

6. Compétences spécifiques	
Compétences professionnelles	<ul style="list-style-type: none"> • CP1 – Développer des compétences de communication orale et écrite en roumain correspondant au niveau A2 du CECR, nécessaires aux interactions courantes dans l’environnement académique et rural. • CP2 – Comprendre et utiliser un vocabulaire élargi lié à l’agriculture, à la vie à la ferme, aux plantes, aux animaux et aux activités de terrain. • CP3 – Rédiger de courts textes descriptifs (ex. : note de terrain, description d’un produit ou d’une activité) et comprendre des documents authentiques simples (annonces, brochures agricoles, informations universitaires). • CP4 – Participer à des échanges communicatifs simples, en exprimant des besoins, des impressions et des situations courantes dans des contextes agricoles et universitaires.
Compétences transversales	<ul style="list-style-type: none"> • CT1 – Communiquer de manière simple mais cohérente dans des situations quotidiennes et professionnelles de base, conformément au niveau A2 du CECR. • CT2 – Travailler en équipe dans des activités communicatives, des jeux de rôle et des simulations, en respectant la diversité culturelle et linguistique. • CT3 – Utiliser de manière responsable les ressources d’apprentissage (supports numériques, matériel authentique) et assurer son propre progrès linguistique. • CT4 – Développer des attitudes interculturelles positives favorisant l’intégration dans les communautés rurales et académiques roumaines.

7. Résultats de l'apprentissage

Connaissances	<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre des expressions et des phrases isolées liées à des domaines de priorité immédiate : vie quotidienne, campus universitaire, activités agricoles de base. • Identifier et utiliser un vocabulaire élargi concernant : plantes, cultures, animaux de la ferme, outils agricoles, conditions météorologiques, produits alimentaires et environnement rural. • Reconnaître des informations essentielles dans de courts textes informatifs (brochures agricoles, annonces, indications professionnelles simples).
Compétences	<ul style="list-style-type: none"> • Participer à de courts dialogues sur des sujets familiers en milieu académique et rural (travaux des champs, routine universitaire, achats au marché, orientation en ville). • Poser des questions simples, donner des explications brèves et exprimer des préférences, besoins ou intentions dans des contextes quotidiens ou agricoles • Rédiger de courts textes descriptifs : note de terrain, description d’un lieu, d’une activité agricole, d’un produit ou d’un animal. • Comprendre de courts messages oraux et écrits portant sur des situations typiques : instructions simples, directions, petites annonces, bulletins météo, messages universitaires.
Responsabilité et autonomie	<ul style="list-style-type: none"> • Appliquer les règles de politesse, d’interaction culturelle et de comportement dans des contextes universitaires et ruraux. • Gérer son propre processus d’apprentissage et utiliser les ressources mises à disposition (plateformes numériques, matériel authentique). • Participer activement aux activités de classe (jeux de rôle, travaux de groupe, simulations) et faire preuve d’initiative dans les tâches communicatives. • Démontrer une attitude respectueuse et interculturelle envers les traditions, les valeurs et la diversité linguistique du milieu rural roumain.

8. Objectifs de la matière (issus de la grille des compétences spécifiques à acquérir)

8.1 Objectif général de la matière	<ul style="list-style-type: none"> • Développer des compétences linguistiques de niveau A2 permettant aux étudiants étrangers en agriculture de communiquer de manière simple mais cohérente dans des situations quotidiennes, académiques et rurales, en utilisant un vocabulaire élargi propre au domaine agricole et à la vie universitaire en Roumanie.
8.2 Objectifs spécifiques	<ul style="list-style-type: none"> • Consolider la prononciation et les structures grammaticales de base et élargir le vocabulaire lié à l'agriculture, à l'environnement et à la vie communautaire. • Comprendre des messages oraux et écrits simples portant sur des situations pratiques : orientation, achats, climat, tâches agricoles, documents universitaires. • Participer à des interactions orales simples : poser des questions, exprimer besoins, préférences, l'accord / le désaccord, descriptions des activités quotidiennes. • Produire des textes courts : descriptions de lieux, de produits agricoles, de cultures, de routines quotidiennes et universitaires. • Approfondir la compréhension de documents authentiques (annonces, brochures agricoles, bulletins météorologiques, communications institutionnelles). • Développer des stratégies d'apprentissage autonome et une attitude interculturelle positive, favorisant l'intégration dans la communauté rurale et universitaire roumaine. • Utiliser un registre de communication adapté aux interactions universitaires, sociales et professionnelles de base.

9. Contenus

9. 2 Séminaire / travaux dirigés	Nombre d'heures	Observations
Thème n° 1 : Révision du niveau A1 – vocabulaire agricole de base et structures essentielles	2	
Thème n° 2 : Décrire des lieux : ferme, champs, serres, bâtiments universitaires	2	
Thème n° 3 : Les plantes, les cultures et les produits agricoles – description simple	2	
Thème n° 4 : Les animaux de la ferme – alimentation et activités de base	2	
Thème n° 5 : Le temps, les saisons et les activités agricoles	2	
Thème n° 6 : Les tâches quotidiennes dans la vie rurale et universitaire	2	
Thème n° 7 : Les achats au marché, les produits alimentaires et les quantités	2	
Thème n° 8 : Santé, sécurité et règles de comportement en milieu rural	2	
Thème n° 9 : Décrire des processus simples : planter, arroser, récolter	2	
Thème n° 10 : Environnement et durabilité : gestes écologiques simples	2	
Thème n° 11 : Orientation en ville et sur le campus	2	
Thème n° 12 : Vie académique : emploi du temps, laboratoires, communications simples	2	
Thème n° 13 : Traditions et culture roumaines	2	
Thème n° 14 : Révision générale et préparation à l'évaluation finale	2	
A. Références bibliographiques obligatoires :		
<ul style="list-style-type: none"> • Floari, A., Muntean, D., Stoicescu, D., & Barbu, I. (2020). <i>Manual de limba română pentru adulții beneficiari de protecție internațională în România și străini din afara UE</i>. Institutul Intercultural Timișoara. • Hedeșan, O. (coord.), Jebelean, E., & Leucuția, F. (2012). <i>Bun venit în România! Manual de limbă română pentru străini – Începători</i> (Ed. a III-a). Timișoara: Institutul Intercultural Timișoara. Consiliul Europei. (2020). 		
B. Références bibliographiques optionnelles :		
<ul style="list-style-type: none"> • Consiliul Europei. (2020). <i>Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi. Învățare, predare, evaluare. Volume complémentaire</i>. Strasbourg: Conseil de l'Europe. • Vasilescu, A., Groza, L., & Chelaru-Murăruș, O. (2006). <i>Limba română ca limbă străină. Dosare pedagogice</i>. București: Editura Universității din București. 		
Institutul Intercultural Timișoara. (2022). <i>Resurse educaționale pentru învățarea limbii române și acomodarea culturală a străinilor</i> . Disponibil online: www.intercultural.ro .		
Méthodes d'enseignement :		
COURS : -		

TRAVAUX DIRIGÉS / APPRENTISSAGE : Cours interactifs, conversations dirigées, exercices de compréhension et d'expression orales, jeux de rôle, simulations, travaux de groupe, courtes activités d'écriture et activités interculturelles.

10. Mise en adéquation des contenus de la discipline avec les attentes des représentants de la communauté épistémique, des associations professionnelles et des employeurs représentatifs du domaine correspondant au programme

Le cours *Langue roumaine (A2)* soutient l'intégration linguistique, académique et sociale des étudiants étrangers inscrits à la Faculté d'Agriculture. Il est conforme au niveau **A2** du CECR (2020) et répond aux exigences de communication élémentaire requises dans le domaine des sciences agricoles.

Grâce à une approche communicative, fonctionnelle et interculturelle, la discipline :

- renforce les compétences linguistiques nécessaires à la participation aux activités universitaires et aux interactions dans les environnements ruraux et agricoles ;
- fournit un vocabulaire élargi spécifique au secteur agricole (plantes, cultures, animaux, environnement), essentiel pour la compréhension des matières de spécialité ;
- prépare les étudiants à comprendre des messages authentiques simples rencontrés dans les fermes, les laboratoires, les champs agricoles, les marchés agro-alimentaires et lors des activités de terrain ;
- favorise le développement de compétences transversales utiles dans les interactions avec les professionnels du secteur agricole, avec les agriculteurs et avec la communauté académique ;
- soutient des valeurs écologiques, durables et interculturelles conformes aux orientations professionnelles actuelles du secteur agricole et aux politiques européennes (par exemple : Pacte vert européen, développement rural durable).

Ainsi, les contenus du cours répondent aux attentes de la communauté professionnelle agricole, garantissant que les étudiants de niveau débutant-intermédiaire possèdent les compétences linguistiques minimales nécessaires pour participer efficacement aux activités académiques et pratiques en Roumanie.

11. Évaluation

Type d'activité	Critères d'évaluation	Méthodes d'évaluation	Poids dans la note finale
11. 1. Cours			
11.2. Séminaire / travaux dirigés / cliniques	• Participation régulière, respect des consignes, engagement dans les activités.	Observation continue, interactions, activités orales	20 %
	Production orale (présentation courte / dialogue simulé) • Clarté, cohérence, vocabulaire A2, prononciation.	Présentation individuelle ou en binôme.	20 %
	Examen final (écrit + oral) • Compréhension de textes simples ; • Exactitude grammaticale ; • Production écrite (description, note de terrain, texte bref) ; • Expression orale : dialogue de niveau A2, réponses à des questions simples.	Épreuve écrite + épreuve orale.	30 %
11.3. Projets / rapports	Projet écrit court (description, mini-rapport, texte fonctionnel) • Pertinence du contenu, vocabulaire agricole, structuration, correction linguistique.	Remise d'un texte individuel.	30 %
11.4. Critères d'admission à l'évaluation finale	<ul style="list-style-type: none"> • Présence obligatoire aux séminaires (minimum conformément au règlement de l'USVT). • Réalisation de toutes les activités prévues au cours du semestre. 		
11.5. Standard minimal de performance <ul style="list-style-type: none"> • Atteinte du niveau A2 du CECR (Utilisateur élémentaire avancé). • L'étudiant est capable de : <ul style="list-style-type: none"> • comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées ; • participer à des échanges simples et directs sur des sujets familiers (vie rurale, campus, activité agricole) ; • écrire de courts textes descriptifs (produit, activité, lieu) ; • se faire comprendre dans des situations de communication courantes en milieu académique et rural. 			

Date de rédaction

Signature de titulaire du cours

Signature de titulaire des travaux
dirigés

.....
Date de l'avis favorable

.....

.....
Signature de la direction du département

.....

.....